

## Las crónicas de "Gaceta de Tenerife"

### Del antiguo Madrid

En la actual temporada se ha representado en Madrid un auto sacramental de nuestro Siglo de Oro que puede considerarse como cifra y compendio de todo el clásico teatro español. Me refiero a la obra de Calderón de la Barca *El Gran Teatro del Mundo*, auto que contiene todo el espíritu que dio vida a ese ciclo portentoso que forma el teatro clásico español.

Madrid fué, en los orígenes de nuestro Teatro, el principal escenario de sus empresas. Aquí la primitiva farándula tiene sus carros para descansar y encuentra afable acogida y protección segura. Los Reyes, los magnates y el pueblo brindan hospitalidad a los comediantes. En el antiguo Alcázar de la Villa de Madrid, Felipe II ofrece protección a aquel famoso Lope de Rueda, y en un escenario cortesano se representan los coloquios, pasos y entremeses de Pedro Naharro, de Juan de la Encina y de Cristóbal de Castillejo.

El Teatro español, que había nacido en los porches y atrios de las Catedrales que habían recibido un espiritual impulso en las fiestas del Corpus, al pasar por Madrid dió un paso decisivo y trascendental en su vida artística. Aquí se prepara y elabora el magno florecimiento que ha de elevar nuestro arte dramático a la cumbre gloriosa de la inmortalidad. Y es el pueblo de Madrid el que contribuye eficazmente a este momento de esplendor. Hay que evocar con respeto los nombres de la Fuente de la Priora y el lavadero de los Caños del Peral.

Un patio de una casa madrileña, situado fuera del recinto fortificado, no lejos de la antigua Puerta de Valnadu, fué el primer centro popular donde los madrileños admiraron con entusiasmo el arte de Naharro de Rueda, de Correa y de Alcocer. En la segunda mitad del siglo XVI ya contaba Madrid con los primeros corrales de la Fuente, de Benguillo, de la Cruz y de la Pacheca; y fueron dos corrales madrileños (la de la Pasión y la de la Soledad) las que construyeron los primeros corrales a cielo descubierto, con un patio de arbolado en sus techos para las representaciones.

En este ambiente propicio tuvo lugar el grandioso florecimiento dramático del Siglo de Oro, y hay que tener muy en cuenta que son madrileños los tres grandes comediógrafos de nuestro incomparable siglo XVII: Lope de Vega, Calderón de la Barca y Tirso de Molina. Ya el Teatro español, mereced al genio de estos creadores llegó a la cumbre de su esplendor. Ya era un organismo en la plenitud de su vida. Las obras que habían nacido en este suelo de Madrid tienen luz propia, luz española, luz que puede iluminar los más dilatados horizontes. Fué en este centro y en este momento sublime cuando surgieron los personajes soberanos y universales: el Don Juan, del *Comendador de Piedra*; el Segismundo, de *La vida es sueño*; el Pedro Crespo, de *El alcalde de Zalamea*; el Peribáñez, de *El co-*

*medador de Ocaña*, y el Pueblo, de *Fuenteovejuna*, que han pasado las fronteras y han influido en otras literaturas y en los más diversos pueblos, personajes que aún viven con un latido de humanidad inextinguible y que vivirán mientras exista una cultura en el Mundo.

A tenor de este espíritu genial, crece y se perfecciona el organismo exterior en todos sus detalles, y ya la escena no es el primitivo juego de cortinas, en el que bastaba decir *estamos en un bosque*, o *entramos en un palacio*, para que la imaginación del público supliera el decorado; ya el Teatro comenzó a dar vida y realidad escénográfica al lugar de la acción, y el Rey don Felipe IV, gran protector del arte dramático, hizo venir de Italia al pintor y maginista Cosme Loti para que pintara las decoraciones de la obra *La selva sin amor*. Para agrandar a dicho Monarca, mandó construir el Conde-Duque de Olivares el Buen Retiro, con sus jardines, su estanque y su teatro, donde se dieron memorables representaciones escénicas. En este regio coliseo se estrenó *El mayor encanto, amor*, de Calderón de la Barca.

En 1737, Gaiet y Bonavía construyeron, por encargo del Rey, el teatro de los Caños del Peral, y un hombre de la cultura de Fariñelli confiesa ante Europa, paladinamente: "No hay teatro que iguale en riqueza al de la Corte de España."

En 1745 son reedificados los teatros de la Cruz y del Príncipe. En 1766 cede Carlos III el teatro de los Caños del Peral a los Hospitales de la Pasión y General, que lo reforman y perfeccionan considerablemente. Y así, de reforma en reforma, se van transformando los viejos coliseos hasta convertirse el del Príncipe en Teatro Español y el de los Caños del Peral en Teatro Real, en tanto que del alma de este pueblo incomparable no cesan de surgir grandes autores que sostienen en continuo esplendor los viejos laureles de nuestra escena. Madrileños son Leandro Fernández de Moratín, don Ramón de la Cruz, Manuel Bretón de los Herreros, Juan Eugenio Hartzenbusch, Manuel Tamayo y Bayán, y el actual genio de la dramática española Jacinto Benavente. Y madrileñas fueron Matilde Diez, de la que dijo Zorrilla que "era la gracia, el sentimiento y la poesía personificada en la escena", y madrileña la más grande actriz de nuestra escena, María Guerrero, que tan extraordinario impulso supo dar a nuestro Teatro moderno.

En el espíritu de *El gran Teatro del Mundo*, a que antes nos hemos referido, están las tres antorchas que han dado luz y vida a la escena española—espíritu popular, sentimiento religioso y sentido tradicional—, y estos son los tres valores que han de servir de guía y de inspiración para que nuestro Teatro prosiga su gloriosa historia.

Luis LEÓN.

Madrid, Abril de 1931.

(Prohibida la reproducción)

## CATORCE AÑOS DESPUES

### Un soldado, al que se creía muerto, envía noticias suyas

Acaba de suceder un caso extraordinario que ha emocionado al vecindario del tranquilo pueblo de Malborghetto, próximo a Venecia.

Un soldado del reemplazo de 1915, llamado José Gelban, a quien su familia consideró como muerto por haber recibido una notificación en este sentido del Ministerio de la Guerra, acaba de enviar noticias suyas a su madre, a Santa Catalina de Malborghetto.

Gelban fué incorporado al Ejército austriaco, ya que tal pueblo era uno de los que acompañan lo que en aquella época se dió en llamar *Italia irredenta*.

Seguendo la suerte de su regimiento fué enviado a Rusia. Combatió en Bukovina, en los Kárpates y en otros lugares.

El 2 de Julio de 1916 fué hecho prisionero e internado en Rusia. Su familia dejó de recibir noticias un año después, en Julio de 1917. Se hicieron toda clase de

pesquisas para conocer el paradero de Gelban.

Al terminar la guerra la familia recibió una comunicación oficial italiana certificando el fallecimiento del soldado. Sus padres y parientes le hicieron un entierro y llevaron luto durante varios meses.

Su novia casó con otro cuando recibió la confirmación del fallecimiento y hasta la Justicia italiana declaró abintestado al finado.

Puede suponerse la alegría de la anciana madre y de sus hermanas cuando les fué entregada una carta del desaparecido, fechada el mes de Enero último y procedente de Siberia. Gelban se queja en su escrito de hallarse totalmente separado del mundo y de no recibir noticias de su familia, bien que la haya enviado numerosas cartas. Dice que goza de excelente salud, a pesar del rigor del clima siberiano y de toda clase de privaciones. Pide que se le envíe ropa de lana y alguna fruta que no ha comido desde 1915.

La autenticidad de esta carta no deja lugar a dudas. La letra ha sido formalmente reconocida por la familia, y los pedruzcos caligráficos han certificado igualmente la autenticidad.

Mussolini mismo, cuyas relaciones con los Soviets son notorias, ha dado las órdenes precisas para que éstos consientan la repatriación de Gelban, quien dice, además, que hay allí muchos prisioneros austriacos que no pueden tampoco regresar por falta de medios.

Particularidad curiosa: la carta de Gelban ha sido dirigida a Malborghetto, Tarvis (Austria). El firmante ignora, pues, que ya no es austriaco y que su país ha vuelto a incorporarse a Italia, la madre patria.

## En las islas Bermudas

### No se concede el sufragio a las mujeres

La Asamblea legislativa de las islas Bermudas ha rechazado un proyecto de ley concediendo el sufragio a las mujeres.

Las sufragistas dicen que, como respuesta a esta negativa, las mujeres norteamericanas deben abstenerse de concurrir a aquellas islas durante los meses de verano, hasta tanto que se otorgue el voto a las mujeres.

## Los amigos de lo ajeno

### Robo de un automóvil

A las ocho de la mañana del día 28 del pasado mes de Abril, compareció en la Comisaría de Vigilancia, de Las Palmas, Pedro Barrios Romero, de cuarenta y dos años, casado, natural de Fuerteventura, declarando ser encargado de la casa almacén que Mr. Garva posee en la Ciudad Jardín, manifestando que en la mañana del mismo día notó la sustracción del coche número 3.350, propiedad del mismo señor, el cual se encontraba cerrado en dicha casa garage, habiendo sido violentada la puerta por los autores del robo, añadiendo que no tiene ninguna sospecha.

Y a las once y media, ante el mismo funcionario y en el mismo lugar compareció el hijo del dueño del coche sustraído, llamado Roberto A. Mac. Garva, de 32 años, casado, empleado, de nacionalidad inglesa, domiciliado en la playa de Las Canteras número 12, manifestando que a las once aproximadamente y en la carretera de Telde a la salida de Las Palmas, encontró abandonado el coche de referencia con las ruedas dentro de la cuneta, con desperfectos en el guardafangos, en la puerta y en el limpia-parabrisas.

Además notó la falta de la pera de la boecina y un engrasador roto, habiendo encontrado en el coche un pasador de gergelo de camisa, sospechando de un betunero, porque éste manifestó a otros betuneros, cuyos nombres ignora, que iba a robar un coche y más tarde pasó con varios compañeros por el garage donde estaba el coche.

## Diversas noticias

### Información municipal

#### Obras de saneamiento

A don Ramón García, don Florentín Giménez Expósito, don Francisco Rodríguez, don Marcial Concepción, don Inocencio González y a don Esteban Hernández Espinosa; se les reitera la orden de ejecutar obras de saneamiento en las casas que se les indican y se les comunica con la imposición de multas por supuesta desobediencia a la Alcaldía.

#### Ornato público

A don Camilo Lecuona, don Salvador González, don Manuel García Flores, doña Margarita García, a los señores Hamilton y Compañía, don Juan Fumero, don Ramón Baudet y a don Alfonso Moreno Ureña, se les comunica que en el plazo de 15 días procedan a enjalbejar y pintar las fachadas de las casas que se les relacionan.

#### Inspección

Al jefe de Higiene Urbana se le ordena proceda a una visita de inspección a la casa número 13 de la calle trasera de Los Molinos e informe de su resultado.

#### Reparación de vía

Al director de la Fábrica del Gas, se le ordena proceda a reparar el pavimento de la calle de la X, frente a la casa número 49.

#### Otra reparación

A la viuda e hijos de don Aureliano Yanes se le ordena proceda a reparar el frente de la casa número 11 de la calle de 25 de Julio.

#### Arreglo de acera

Al aparejador municipal se le ordena proceda el inmediato arreglo de la acera en toda su extensión de la calle del Humo.

#### Desperfectos y reformas

A don Santiago Pérez Santos, don José Sánchez Quintero, don Antonio Fariña, don Luciano Padrón y don Florentín Giménez, se les ordena que proceda al arreglo de los desperfectos y reformas en las casas que se les indican.

#### Segundo interventor del Ayuntamiento

A don Antonio Ramírez Vizcaya se le comunica acuerdo del Excmo. Ayuntamiento en sesión de 29 de Abril próximo pasado nombrándole tenedor de libros, segundo interventor de Fondos de este Municipio en propiedad.

#### Cambio de pavimentos

A don Daniel García se le concede un nuevo plazo de un mes para que efectúe la sustitución de los pisos de madera por otros en la casa número 42 de la Rambla XI de Febrero.

## En la isla de la Palma

### Los obreros del puerto y el ingeniero señor Arce

Leemos en nuestro colega *Diario de Avisos*, de Santa Cruz de la Palma, en su número del 27 del mes de Abril último:

"Habiéndose enterado los obreros que han venido trabajando en las obras del Grupo de Puertos, a las órdenes del digno ingeniero jefe, señor don Pedro de Arce y Rueda, de que alguien injusta o precipitadamente le habían falsas imputaciones, cursaron el sábado el siguiente telegrama:

"Excmo. gobernador civil.—Santa Cruz de Tenerife.

Impuestas noticias telegráficas inexactas transmitidas esa Prensa pidiendo tributo verde apresurámonos telegrafiar vuesaencia afirmando es completamente incierta ingeniero jefe obras este puerto, intentara cerca nosotros coacciones pasadas elecciones siempre tratáronos bien obreros puerto.—Vicente Rodríguez, Manuel Felipe Toledo, Ismael Pérez Concepción, Leonardo Morales, Sebastián Hernández, Juan Doranas, Juan Acosta, José Bethencourt".

Nos congratulamos de esta actitud de los obreros, pues siempre es grato ver que los hombres honrados no toleran los infundios y hacen prevalecer la verdad y la justicia.

Al señor Arce Rueda, una vez más, enviamos nuestra enhorabuena".

## Las obras benéficas

### Para el Bazar del Hospital de Niños

Donativos recibidos para el Bazar del Hospital de Niños, de esta capital, con motivo de las Fiestas de Mayo:

Señora del cónsul de Francia: Un portamaeta y un ramo con hojas de nácar. Don Adolfo Bencomo y Fernández del Castillo y familia: Un busto de terracota y un jarrón con relieves.

Doña Angeles Escuder de Dehesa: Un jarrón y una polvera de cristal pintado y una dulcera de porcelana y níquel. Sucesora de don Enrique Pérez: Una figura terracota, tres figuras pisa-pape.

Don Edmundo Gaudí y señora: Una figura de bronce con reloj, un bolso de plata para señora, seis tarjeteros, una bandeja grande para pescado, una cafetera rusa, un jarro para vino, dos vinagreras, un florero, un pisa-papel, un espejo de mano, un cestito para costura, un juego de Damas, seis brida para perros y dos microscopios.

Don Jaime Caballero y Arilla: Tres estuches maniquí.

Los niños Fermadito y Pepito Alba y Carrillo: Dos jarrones con flores pintadas y un plato de cristal tallado.

Doña Carmen Delgado, viuda de Sánchez Lahorra: Cinco cajas jabones "Floralia" y tres cajas de polvos.

Don Luis Padrón Pulido y señora: Una caja juguetes, dos floreros de cristal pintado y una caja de jabones.

Hermandad Medina: Dos jarrones de Talavera con dorados y un portamaeta con relieves.

Don Juan P. Alba Carmona: Tres bandejas de cristal y rafia, dos jarrones para leche con tapa de níquel, seis espejos de mano y dos cuehileras.

Doña Magdalena Hernández de Encinosa: Dos escupidores de porcelana.

Doña Blanca Encinosa de Cabrera: Dos escupidores de porcelana.

Don Miguel Rufino del Castillo: Dos violeteros de electro-plata, dos galleteras de cristal y níquel y dos espejos.

Don Domingo Pisaca y señora: Un juego para café.

Sucesora de Fernández del Castillo y hermanos: Dos joyeros con figuras de relieve, tres biceros y una sombrilla para señora.

Doña Faustina Izquierdo, viuda de Alujas: Un portamaetas bronceado con relieves y un costurero japonés.

Don Eugenio Maebado del Hoyo: Cincuenta pesetas.

Don Enrique Rodríguez Baster y señora: Un búcaro grande.

Doña Josefina Castillo de Virto: Una hundiella de cristal y níquel.

Doña Victoria Zerolo de García Pallazar y doña Laura Zerolo: Doce cajas de bombones.

## Representante de las minorías

### Un alemán en el Gobierno de Rumania

Anunciado de Bucarest, que el señor Rodolfo Brandesch, jefe de la minoría alemana, y nombrado subsecretario de la Presidencia del Consejo, ha jurado su cargo ante el Rey.

El Soberano pronunció una alocución en lengua alemana, expresando su satisfacción por ver colaborar a un representante de las minorías en el seno del Gobierno.

Los partidos de minorías han acogido con satisfacción este nombramiento. Es la primera vez que en Rumania un representante de minoría forma parte del Gobierno.

## Para "GACETA DE TENERIFE"

### Reportaje del momento

#### La cristiana labor patriótica de las Damas de la Acción Católica de Santa Cruz de Tenerife.—Sus buenos y nobles sentimientos.—A doña Carolina Chápoli.—Lo que nos dicen unos canarios residentes en la Península

Amante siempre de los niños, cual lo fué, y siendo un ferviente y decidido entusiasta de la protección a la infancia, he querido informarme como se encuentra todo cuanto con este importante asunto se relaciona en las hermanas islas Canarias. Pero cómo escribir algo para las inocentes criaturitas, sin tener una idea ni de como es una sola de las islas, sus costumbres y sus necesidades? Esto preguntaba a unos expertos y buenos cristianos linerfeños hace unos días y éstos, tan complacientes como todos sus compatriotas, me dicen:

—Sería muy eficaz su intervención directa en Canarias; vaya usted, póngase al habla con elementos muy buenos que hay en aquellas islas como el activo periodista, *Rient-Sait*, prestigioso funcionario público, que tras de cumplir sus sagrados deberes en su obligación, consagra todo el tiempo libre a la bendita Religión. Procure ir a Canarias el señor Fernanacruz, y como le decimos, póngase al habla con esos elementos tan cristianos y buenos que, como don Aurelio Feliciano, en Santa Cruz de la Palma, y el párroco de San Francisco, don Juan Balista Fuentes, en Santa Cruz de Tenerife, trabajan sin descanso en la bendita propagación de nuestros santos ideales cristianos, con la eficaz colaboración de otros entusiastas y prestigiosos elementos, y seguro estoy que con la intervención de usted y la ayuda de todos esos activos elementos podían ustedes hacer mucho por aquellas islas, tan precisadas y necesitadas de consuelo espiritual, que nadie más que la nobleza de los sentimientos cristianos puede inculcar en los niños, a fin de hacer una España cual siempre lo fué. Dígame a esos señores que le presenten las escuelas creadas por la Acción Católica, en los extremos de la ciudad; vea usted la ejemplar conducta de la señorita Candelaria Zárate y, sobre todo, visite usted los colegios creados, fundados y sostenidos por la respetable señora viuda de Alvarez Arenas, que, seguramente, con un centenar de damas como esta en cada provincia de España, nuestra Nación estaría salvada.

—Y, dígame usted, ¿quién es esa respetable señora viuda de Alvarez Arenas, que ya en distintas ocasiones me la han elogiado diferentes canarios? ¿Acaso alguna anciana que se ve en las puertas de la muerte y desea repartir sus bienes entre los niños pobres?

—No, señor; no es ninguna anciana doña Carolina Chápoli, viuda del bueno y bizarro comandante de Infantería Alvarez Arenas; es esta buena señora una hermosa dama, a pesar de sus 40 años, que verdaderamente derrocha una gran actividad al servicio de la humanidad doliente.

—¿Tanto es lo que esa señora hace?

—Todo cuanto le diga es poco, para lo que doña Carolina se merece por todos conceptos; puede tomar nota si quiere el señor Fernanacruz y, aunque sea a la ligera, le diremos algo de tan cristiana señora. No hace muchos años, al quedar viuda, quiso marchar a su tierra, pero la hospitalidad que encontró en Canarias, donde con tantas simpatías contaba su difunto esposo, que estuvo destinado en Tenerife, le hicieron decidirse a fijar su residencia en Canarias.

Doña Carolina, fervorosa cristiana, frecuentaba los Sacramentos y, descendiendo de sus jerarquía, visitaba diariamente los barrios de Santa Cruz de Tenerife, observando con pena las miserias humanas que por allí había; las que mitigaba en cuanto podía; pero, algo grande, sublime, pensaba crear aquella buena señora, cuando tan asidua era en la práctica de sus ejercicios piadosos. Doña Carolina se hizo popular entre los desheredados de la fortuna y su buena conducta y mejor proceder fué secundado por lindas y bellas señoritas que la seguían a todas partes y lo mismo otras señoras que prodigaban entre los pobres consuelo espiritual, a la vez que lo suficiente a muchos necesitados para no perecer de necesidad. "Ya, ya viene la madre de los pobres; allí viene la señorita Carolina". Estas frases se sucedían de boca en boca y como reguero de pólvora corrían la noticia en los populares barrios de que había llegado la señorita Carolina.

Pasó de esto un poco tiempo y la respetable dama se granjeó las simpatías de todos, a tal extremo, que la querían como a una santa madre; y doña Carolina, deseosa de corresponder al cariño que aquellos pobres hijos del trabajo les profesan, quiso darles una prueba más de afecto y cariño creando dos escuelas en los barrios más pobres, que es la admiración de cuantos la conocen.

Pero esto no es todavía casi nada de la altruista labor que tan generosa y cristianamente desarrolla la dignísima señora del que fué también modelo de hombres honrados, el munea bastante llorado comandante Alvarez Arenas, gloria de nuestro Ejército. Además, es la presidenta de las señoras de la Acción Católica tinerfe-

ña y como tal va siempre a la cabeza, predicando más con el ejemplo que con la palabra. Y para terminar, le rogamos, señor Fernanacruz, haga un viaje por Canarias, visite usted nuestras islas, estúdielas y contíntele su patriótica labor sin otras miras más que las que esas señoras tienen; o sea el bien por el mismo bien que de Dios recibimos, única manera de que si esto lo propagamos y en los tiernos corazones de los niños lo inculcamos, mañana esos futuros hombres de España, sabrán comprender ique nadie más que los buenos sentimientos cristianos, los remedio del abandono en que se encontraban, para hacerles aptos a la Patria, y, sobre todo, a Dios!

Poco puedo decir tras de las manifestaciones que me hacen estos buenos linerfeños; ellos me dicen vaya, que no deje de ir, para conocer la cristiana obra que en silencio hacen las buenas y cristianas señoras de Acción Católica de la Mujer.

Yo iría y deseo vivamente ir lo antes posible, por conocer cuanto bueno y rico atesora nuestras fructíferas islas Canarias; pero para tomar nota de lo que los entóndicos sentimientos de esas virtuosas señoras hacen no es preciso; de eso... ya toma otro nota y es a quien corresponden Dios, Supremo Juez, que es por quien esas señoras lo hacen todo y quien, seguramente, habrá de recompensarles el bien que hacen en la vida eterna, aparte de gozar en este triste y doloroso valle la satisfacción del deber cumplido, creando hombres fuertes y capaces, que el día de mañana honren a España, nuestra Madre Patria y no la ultrajen y ofendan de manera tan despidada, que unos cuantos alborotadores, profesionales vividores de motín, lo están haciendo, sin otro resultado positivo y práctico que alterar el orden, robando la paz y tranquilidad a las familias de nuestra patria.

Entre la divina nacional, de nuestros intereses y del buen nombre de nuestra amada Patria, por la que todos y cada uno estamos obligados a velar.

FERNANCRUZ

Sevilla, Mayo de 1931.

## Las revistas profesionales

### Almanaque-Guía de "El Cultivador Moderno"

Como los anteriores, el *Almanaque-Guía* que viene editando la popular revista de Barcelona *El Cultivador Moderno*, recomiéndase por su abundante y escogida información.

Más de 500 grabados ilustran las notas mensuales dedicadas a dar consejos sobre los asuntos que en su profesión se presentan al agricultor: refranes agrícolas, labores, siembras, plantaciones, tratamientos antiparasitarios, árboles, huertas, jardines, bosques, viña, bodegas, olivos, ganadería, conejos, gallinas, abejas, cocina rural; etc., redactados por personalidades tan competentes en estas materias, como son: don Gaspar Baleriola, don Salvador Castelló, don Ramón J. Crespo, don Rafael Mir, don Juan Rof y Codina, don Valerio Serra y Boldú, don Tomás J. Trigo y otros.

Completan tan útil como indispensable consultor, interesantes estudios. Se refiere uno a la *Granja Avícola más importante del Mundo*, que alberga 200.000 gallinas y a la que se calcula un coste de 17.500.000 pesetas. Es un trabajo escrito por don Raul M. Mir, quien visitó esta explotación en Escocia, y que por lo ameno, original y sugestivo, constituye un ejemplo práctico de lo que cabe hacer con provecho en avicultura, siguiendo las más modernas orientaciones.

En *Lo que ofrecen los círculos japoneses*, el profesor agrícola don Rafael Mir y Deús demuestra cómo puede implantarse un cultivo modernísimo y de gran porvenir.

Las máquinas más usuales en Agricultura, escrito por el competente ingeniero agrónomo don Eladio Aranda y Heredia forma un compendio acabado, que ilustra tanto por lo que a maquinaria rural importa conocer, como por lo que a sus aplicaciones necesita saber todo agricultor.

Finalmente, el eminente zootecnista don Juan Rof y Codina, en un estudio sobre *La España Pecuaria*, describe e informa sobre el actual desenvolvimiento de la ganadería ovina nacional, dando a conocer las razas indígenas y algunas exóticas cuya aclimatación en nuestros seanos es posible. Es un trabajo meritosísimo y laborioso.

Forma el *Almanaque* un volumen de 432 páginas, ilustrado copiosamente y con una alegoría portada a todo color. Se vende a 150 pesetas ejemplar en las principales librerías y se regala a los suscriptores de la precitada revista.

## Farmacia de guardia

Hoy, viernes, 15 del actual mes, en esta capital estará de guardia, por la noche, la Farmacia de doña Matilde G. Ganache, instalada en la calle de Viera y Clavijo.

## "Por la tierra de Armiñe"

### IMPRESIONES DE MI VIAJE AL HERRO

de José García Ortega, canónigo de Tenerife

De venta en Librería y Tipografía Católica, San Francisco, 7, Santa Cruz de Tenerife; don Juan Penedo, plaza de la Catedral, La Laguna.

EL CONAC TRES COPAS

González Byass, de Jerez

esta reconocido como el mejor del mundo.-Agente, F. GUERRERO.

Una circular del gobernador La renovación de Ayuntamientos

El gobernador civil, señor Izquierdo Giménez, ha dictado la siguiente circular:

Es necesario que antes de abrirse el período electoral para la Asamblea Constituyente, se hallen al frente de todos los Municipios de España Ayuntamientos emanados de sufragio popular auténtico y como es considerable el número de las elecciones últimas que han sido protestadas por viciosas a tenor de las órdenes circulares de este Ministerio del 16 y 18 del pasado Abril...

Artículo primero.-Se procederá a la celebración de nuevas elecciones municipales en todas aquellas poblaciones en que se haya incoado expediente de protesta, a tenor de lo dispuesto en las órdenes circulares del Ministerio de la Gobernación de 16 y 18 de Abril del corriente año.

Artículo segundo.-La proclamación de candidatos se verificará el domingo día 24 del corriente, la anulación para ser proclamados candidatos por propuesta de los electores, según lo dispuesto en el artículo 25 de la Ley electoral, se celebrará el jueves día 21 y la elección el domingo día 31 del corriente.

Artículo tercero.-No podrán presentarse a la celebración de elecciones aunque el número de candidatos proclamados fuese igual al de los llamados a ser elegidos.

Artículo cuarto.-Estas elecciones municipales se regirán por la Ley electoral de 1907 en todo aquello que no se oponga a lo determinado en este Decreto.

Artículo quinto.-Las renuncias al cargo de concejal presentadas por los elegidos últimamente, quedan aceptadas.

Artículo sexto.-En aquellos Municipios en que por cualquier causa no se hubiesen verificado elecciones municipales, se procederá a su celebración en las fechas determinadas en este Decreto.

Artículo séptimo.-Continuarán al frente de los Ayuntamientos protestados las Comisiones Gestoras que los gobernadores hayan nombrado o nombren hasta la toma de posesión de los concejales que sean elegidos el próximo día 31.

Dado en Madrid a 13 de Mayo de 1931. El presidente del Gobierno provisional de la República, Niceto Alcalá Zamora y Torres. El ministro de la Gobernación, Miguel Maura.

Señora: Compre usted productos Coty.-Son los mejores

EL CAMELLO es la mejor marca de jabón, pinta azul, que se consume en Canarias.

Teatros y cineas

EN ESTA CAPITAL

Royal Victoria

A las diez menos cuarto de la noche, estreno de la superproducción Iris, de extraordinario interés, "Venganza amorosa".

Cinema Victoria

A las siete y media de la noche, estreno de la superproducción Metro Goldwyn Mayer, en ocho partes, "Jimmy el misterioso".

A las nueve y media, estreno de la Revista "Noliciario V4-19", y de la superproducción Ufa, en seis partes, "El yate de los siete pecados".

Parque Recreativo

A las ocho menos cuarto de la noche, estreno de la superproducción "Todo un hombre".

A las nueve y media, la superproducción titulada "La quimera del oro".

Cine La Paz

A las ocho menos cuarto de la noche, estreno de la superproducción "La rosa de Irlanda".

A las nueve y media, estreno de la superproducción "Música celestial".

EN LA LAGUNA

Teatro Leal

A las seis de la tarde, gran función popular con la película, en seis partes, "El canto del lobo".

A las nueve y media de la noche, estreno de la extraordinaria película, en siete partes, "¿Quién la mató?".

Entradas y salidas de buques

Nuestro puerto

Vapores llegados ayer

"Atlantis", inglés, de Southampton y escalas; consignado a Elder.

"Lanzarote", español, de Las Palmas; consignado a M. Cruz.

"San Maleo", noruego, de Londres; consignado a R. López.

"Bilbao", alemán, de Oporto y escalas; consignado a J. Ahlers.

"Guanche", español, de Hermigua y escalas; consignado a Pyffes.

Vapores despachados ayer

"Gadir", español, para Adeje y escalas; "Astur Galico", español, para Valle Gran Rey; "Poeta Arolas", español, para Barcelona; "Lanzarote", español, para Las Palmas; "Atlantis", inglés, para Southampton y escalas; "Bilbao", alemán, para Hamburgo y escalas.

Lejía TEIDE; pruebela y se convencerá que es la mejor de las lejías

Ecos de sociedad

Viajes

En unión de su señora esposa hará esta noche viaje a Las Palmas, desde donde seguirá a Francia, el que fué digno agente consular de Francia en esta plaza, nuestro distinguido amigo, don Henry Levez, que ha trasladado su residencia a dicha nación.

La ausencia del señor Levez será muy sentida en esta capital, donde durante el tiempo que ha residido, ha granjeado innumerables simpatías.

Por nuestra parte enviamos nuestro afectuoso saludo de despedida al señor Levez, deseándole, lo mismo que a su distinguida señora esposa,

un feliz viaje junto con los mayores parabienes.

El sábado harán viaje a la Península don Juan González Sanjuan y señora, don Agustín Riu y don Antonio Delgado.

Han llegado de Las Palmas don José Pérez Falcón, don Alvaro Domínguez, don Eslanislao Duque, don Domingo Pérez, don Antonio Bellencourt y don Francisco Curbelo.

Para Las Palmas ha hecho viaje don Francisco Rancel, don José García y don Francisco Hernández.

Han marchado a la Gomera don Roberto Carrillo, don Antonio Montedeoca, don Eduardo Benítez y don Abelardo Hurtado.

Han llegado de la Península don Angel Herrera, señora e hijos, don Fernando González Quesada, don Julián León, don Manuel Schulman, don José Melcer, don Francisco Pinlido, don Manzano Cabrera, don Nicolás Rosa y don Juan Soler.

JABON MOTEADO AZUL MARCA "CAMELLO"

De venta en todos los comercios de Canarias.

Gobierno civil

Manifestaciones del gobernador civil

Anoche, en su conversación con los periodistas, manifestó el gobernador civil, que continuaba recibiendo telegramas y telefonemas de diferentes pueblos, comunicándole su apoyo y adhesión al Gobierno.

Manifestó dicha autoridad que la tranquilidad es completa en la provincia.

Nos dijo el gobernador civil que había recibido un telegrama del ministro de la Gobernación, comunicándole reinaba tranquilidad, a la vez que le repelía anteriores instrucciones para que tomase medidas energéticas en caso de cualquier anomalía.

Viaje a la Orotava y Puerto de la Cruz

El señor Izquierdo Giménez nos anunció, también, que hoy, por la mañana, marchará al Norte, con objeto de visitar la Orotava y el Puerto de la Cruz, para regresar a esta capital al atardecer.

La constitución de la Mancomunidad

Según nos expresó la primera autoridad civil de la provincia, probablemente en el "Boletín Oficial", de hoy, aparecerán los nombramientos de los nuevos consejeros que han de integrar la Mancomunidad.

Nos añadió que en segunda se procederá a la constitución de ese organismo, a cuyo acto asistirá dicha autoridad.

Los exámenes para cabos de Seguridad

El gobernador civil recibió ayer un telegrama del director de Seguridad, comunicándole que han sido suspendidos los exámenes para cabos del Cuerpo de Seguridad.

Reunión de representantes de la Prensa

En el Gobierno civil se reunieron anoche con el gobernador civil los representantes de la Prensa local.

Dicha autoridad, después de saludar a los periodistas, para quienes tuvo palabras de consideración y simpatía, haciendo resaltar su condición de periodista y su afecto a la Prensa, tuvo un cambio de impresiones respecto a asuntos de actualidad y de interés general.

El señor Izquierdo Giménez se despidió de los representantes de la Prensa, expresando su deseo de no tener que actuar, durante la etapa de su mando, como una autoridad gubernativa, sino como un amigo de la Prensa.

Motores trifásicos de alto rendimiento, elevada potencia efectiva, reducido consumo de corriente y precio económico.

CASA SIEMENS, San José, 13.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy Parada: Cárcel, Ingenieros. Jefe de día: El teniente coronel de Infantería don José Cáceres Sánchez.

Imaginería: El teniente coronel de Artillería don Joaquín García Pallazar.

Hospital y Provisiones: Infantería, segundo capitán. Vigilancia: Primera zona, Ingenieros.-Segunda zona, Infantería.

Lejía TEIDE es la mejor para el lavado de la ropa blanca.

De nuestras corridas de Mayo

¡Así se escribe la Historia... taurinal!

En el diario "Informaciones", de Madrid, se publica el siguiente telegrama de la corrida celebrada en la Plaza de Toros, de esta capital, el día 3 del actual mes de Mayo, cuya lectura recomendamos a los que asistieron a dicho espectáculo taurino, para que conozcan una novísima manera de informar con sujeción a la más desbordada "fantasía" periodística: "SANTA CRUZ DE TENERIFE, 4.

Con gran animación se celebró la anunciada corrida de toros.

Fausto Barajas, por el percarneo que sufrió Mariano Rodríguez, mató los cuatro toros, alcanzando un éxito resonante. Con el capote toró valiente y adornado. Banderilleó superpoderosamente haciendo alarde de sus portentosas facultades y realizó con la muleta faenas torerísimas y temerarias que se ovacionaron y premiaron con música.

Con el estoque salió a estocada por toro, cortando orejas en tres; Barajas salió en hombros.

Mariano Rodríguez toró artísticamente con el capote, y con la muleta realizó una superior faena. Al dar un pase fué enganchado por un muslo y campaneado. Pasó a la enfermería conmocionado.

Actualidades

El vapor "Ciudad de Cádiz"

En la mañana de hoy llegará de la Península y Las Palmas, el vapor "Ciudad de Cádiz", que zarpará mañana, sábado, a las 9 de la mañana, para Cádiz y Barcelona.

Trasatlántico español

Procedente de Buenos Aires y escalas llegará hoy a este puerto el trasatlántico español "Uruguay", que se dirige a Barcelona y escalas.

ROSENGART 5 HP.

Ninguno más económico.-Ninguno más elegante.-Pida una prueba. 25 de Julio número 27 Teléfono 688.-JUAN PONSÁ

Vapor de turismo

Próxima llegada del trasatlántico alemán "Sierra Córdoba"

El próximo domingo, por la mañana, llegará a este puerto el espléndido vapor de turismo alemán "Sierra Córdoba", perteneciente a la poderosa compañía Norddeutscher Lloyd, de Bremen.

Dicho buque, ya conocido en esta bahía por habernos visitado últimamente en el mes de Febrero, tiene un desplazamiento de 11.500 toneladas.

El "Sierra Córdoba" salió del puerto de Génova el día 8 del actual, para efectuar un crucero de recreo por aguas del Mediterráneo y Atlántico, haciendo un recorrido de 3.817 millas, en el que invertirá 19 días.

Desde Génova se dirigió a Barcelona, Palma de Mallorca, Málaga, Tánger, Casablanca y este puerto.

A bordo del "Sierra Córdoba" hacen viaje numerosos turistas, quienes efectuarán excursiones a los pueblos del interior de la isla.

Permanecerá en este puerto hasta el domingo a media noche, en zarpará con dirección a El Funchal, Lisboa y Hock van Holland, para rendir viaje en Bremen.

Varias denuncias

A los Juzgados de esta capital

Al Juzgado de Instrucción se da cuenta:

De daños causados al automóvil del médico don Francisco Tapia Gaskin, por un carro del regimiento de Infantería Tenerife número 64.

Los desperfectos han sido valorados en 150 pesetas.

Y de estufa de 12 pesetas 4 céntimos al "chauffeur" José Santana y Santana, importe de un servicio de taxis por Cándido Suárez y dos individuos más.

Al Juzgado municipal se han hecho las siguientes denuncias:

De un hurto de un rollo de sogas a Luis Guerra por Antonio Padrón.

De malos tratos de obra a Dolores Hernández por Concepción León Morales.

Y de lesiones leves a Francisca Delgado por Gregoria Martínez y a ésta, otras causadas por Bernarda Díaz.

MOTOS - D K W - 4 HP y 4 1/2 HP

La mejor máquina. La más resistente.-Entrega inmediata. 25 de Julio núm. 27.-Teléfono 688 Talleres MARMON

Los que necesitan alimentarse y no pueden comer fuerte, deben tomar la Carne Líquida, el alimento más concentrado y digestivo que existe. Es un verdadero reconstructor natural obtenido de la mejor carne fresca del Uruguay. Con ella se prepara un excelente caldo reconfortante.

CARNE LIQUIDA DEL DR. VALDÉ GARCÍA DE MONTEVIDEO

Los que viajan

Para Las Palmas, Arrecife y escalas hicieron viaje ayer don Rodolfo Jarisle, don Luciano T. González y señora, don Manuel Perera, don Miguel García, don Francisco Mestres, don Manuel Fontes, don Carlos Ramos, don Pedro Marín, don Antonio Acosta, don Manuel Santos y don Fernando Girón.

Para Hermigua se embarcaron anoche don Ambrosio García y señora, don Juan Trujillo y familia, doña Dolores Trujillo, don Fernando Brito; para San Sebastián de la Gomera, don Domingo Armas y señora, doña Julia Enguí, doña Rosa García; para Hermigua, don Valeriano García, y para Vallehermoso, don Agustín Espinosa y señora.

Han llegado de Las Palmas don Manuel Luque e hija, don José Pérez, don A. García del Río, don E. Benítez Gómez, don M. Sánchez Miranda, don B. Marrero Hernández, don V. Alemán, don R. Rodríguez y don Pablo Marrero.

Lejía TEIDE para lavar y fregar por que desinfecta y aromatiza.

Vida judicial

Toma de posesión

En la mañana de ayer tuvo lugar ante la Sala de esta Audiencia, el acto de tomar posesión de su cargo el nuevo oficial segundo de la Sección de lo Civil, don Ernesto Martínez Cabrera.

Lejía TEIDE es fabricada por J. López, San Lucas, 32.

"CHESTERFIELD"

El mejor cigarrillo americano que se fuma.

Es producto de la mezcla de tabacos turco y americano, mezclados y remezclados con arte consumado.

ES EL CIGARRILLO PREDILECTO DE TODO BUEN FUMADOR.

DE ACTUALIDAD

No nos entendemos

Ahora nos lo explicamos todo, como en las comedias. Se trata de la causa que nos impide entendernos en esta vida, que es, ya hemos quedado en ello, una comedia bastante mal interpretada.

Somos muy malos actores. Nadie está su papel y todos queremos ser primeras figuras. Igual que en el teatro, mejor dicho, es el teatro donde sucede igual que en la vida. Con la diferencia de que en ésta hay que actuar sin apuntador, y así anda ello.

Nos equivocamos, entramos en escena o salimos de ella antes de tiempo, no sabemos sostener un carácter y carecemos de competencia para recitar un mal bocadillo. Y eso que es en prosa. Total, que no nos entendemos.

En realidad no podemos entendernos. Es imposible.

Para entendernos nada más que mediatamente hacemos uso del lenguaje, y si siquiera conseguimos tal propósito, Gierro es que en eso de hablar con propiedad y escribir correctamente no damos una; pero, en fin, vamos tirando. Cuantos hablamos el mismo idioma nos entendemos a medias, y si esto sucede con el mismo idioma, ¿qué embrollo no se producirá cuando los idiomas se elevan a millares?

La implacable estadística nos aterra. Según una estadística de reciente confección se hablan en la tierra 3.046 idiomas, distribuidos en la siguiente forma: 587 en Europa; 937 en Asia; 276 en Africa; y 1.265 en América.

Así no es posible que nos entendamos. Con tanto idioma se comprenden las ventajitas de la mudex. Políglotamente, el mundo está muy complicado, y no cabe duda de que esa imponente cantidad de lenguas origina otras muchas complicaciones.

¡A que resulta que después de tantas civilizaciones el mejor procedimiento para entendernos es convertirnos en ciudadanos mudos!

¡A que resulta que después de tantas civilizaciones el mejor procedimiento para entendernos es convertirnos en ciudadanos mudos!

El jabón "CAMELLO" reúne todas las buenas cualidades, resistencia, buen olor, abundante espuma al lavar y más barato que sus similares.

PIANO Se vende en perfecto estado, moderno.-Darán razón. Marina 5, de 2 a 4.

De periodismo local

Ha dejado de publicarse el diario "La Hora"

Una carta del director de dicho diario, Sr. Guimera

Sr. director de GACETA DE TENERIFE.

Mi distinguido amigo: Ruego a Vd. dé cabida en su diario a las adjuntas líneas.

Agradeciéndole por anticipado su atención, me reitero muy suyo afectuosísimo s. s.

J. e. s. m. José MANUEL GUIMERA

Quien contrae un compromiso con el público, está obligado, por la más elemental regla de ética, a una explicación de las causas que motivan el incumplimiento de aquel compromiso.

Tal es mi caso al editarse en el día de ayer el último número de "La Hora", a cuya Dirección accedí a requerimientos hechos en nombre de la amistad.

Tuve, con tales requerimientos, la promesa de que en fecha no lejana podría disponer de los elementos técnicos necesarios para ofrecer al público un periódico que sirviese el interés general de la manera más cumplida y, junto a eso, poder defender orientaciones de actuación pública en relación con la ciudad y con la isla, que en aquellos momentos parecían oportunas a aquel grupo de amigos.

Ambos fines no pueden lograrse a la hora actual, como ha de comprenderse fácilmente. Los sucesos trascendentales acaecidos en España han trastornado esencialmente el panorama político, y en estos momentos, cuando no sea una preocupación eminentemente nacional está excluido de hecho y debe estarlo por noble anhelo y conciencia cívica. Para un simple periódico informativo, aparte la poquedad espiritual que supone venir a la vida en tales instantes sin una neta orientación política, hay escollos de índole económica en la formalización de contratos de maquinarias a largo plazo tratándose de moneda extranjera que constituyen riesgos cuyo afronte acaso no sea lícito exigir.

Tales son las razones que, seguramente han pesado en el ánimo de los gestores económicos al acordar la desaparición del periódico cuya Dirección me habían encomendado. Soy el primero en reconocer que en los momentos, tan frágiles siempre de la iniciación periodística, las circunstancias le fueron adversas y proclamarlo así es un deber para con el público y consigo mismo.

Quédame una tranquilidad: dentro de la modesta esfera en que se ha desenvuelto la de haber prestado a las nuevas instituciones, toda la colaboración que fué posible.

Y hecha esta explicación, solo queda el más cordial saludo a todos, y a la Prensa en especial por las atenciones recibidas.

José MANUEL GUIMERA

Santa Cruz de Tenerife, 14 de Mayo de 1931.

De un escritor francés

Paris hace cien años

Un escritor francés, con arreglo a las Memorias escritas en aquel tiempo, refiere lo que era París el año 1830. Contaba de 28 a 29.000 casas contra unas 100.000 que posee hoy, y de 700 a 800 mil habitantes.

De la lectura de aquellas Memorias se deduce que los parientes de entonces se lamentaban con la misma amargura que los de hoy, de la carestía de la vida.

Carestía de la vida cuando el precio de los hoteles oscilaba entre dos y 50 francos por día; cuando las domésticas ganaban de 6 a 12 francos por mes, y el precio por comida en los restaurantes iba de 0,75 céntimos a 1,50 francos, vino comprendido, y las localidades más caras en la Opera costaban 10 francos.

¡Cualquiera tiempo pasado fué mejor! Mejor para todos, menos para los que han vivido.

ANUNCIE USTED EN "Gaceta de Tenerife"

Advertisement for CHAMPION tires. Text: "si no usas bujías CHAMPION en tu coche, llévalas de repuesto... las necesitarás". Includes an illustration of a man and a woman.

Advertisement for Magnesia Calcinada. Text: "Magnesia Calcinada 'ERBA' Pesada. Hidratada. Refrescante. Antipútrida. Antiácida. De venta en todas las Farmacias y Droguerías. Representante: Don A. José María Segura Ade'l Pérez Galdós núm. 1. Santa Cruz de Tenerife."

Advertisement for Carne Líquida. Text: "Los que necesitan alimentarse y no pueden comer fuerte, deben tomar la Carne Líquida...". Includes an illustration of a bottle and a person.

Advertisement for LAXEN BUSTO. Text: "Llegó la noche una pastilla de LAXEN BUSTO le arreglará el intestino laxante prodigioso!". Includes an illustration of a person in a nightgown.

NUESTRO SERVICIO TELEGRAFICO

Información Nacional y Extranjera

(DE LA AGENCIA PRENSA ASOCIADA)

Varias noticias

El Primado se dirige a Francia
Madrid 14 2'55.—De San Sebastián se reciben noticias comunicando que en las primeras horas de la mañana llegó a dicha capital el Cardenal Primado, doctor Segura.

También dicen que el gobernador civil le ofreció facilitarle pasaportes de los Servicios del Comité de Defensa de la República, con objeto de evitarle molestias e incidentes.

Expresan por último que a las dos y quince de la tarde continuó viaje, atravesando la frontera francesa.

Un Encéfalo del Papa
De Roma llegan despachos comunicando que el Papa recibirá el viernes, al mediodía, a las peregrinaciones, que le visitarán con motivo de la Encíclica "Rerum Novarum".

En dicha ocasión pronunciará un discurso acerca de cuestiones sociales, aludiendo también a la situación de España y reprobando las desvastaciones de iglesias y casas religiosas.

En el día siguiente se publicará una Encíclica desarrollando dichos argumentos.

Detención de un maurista
Madrid 14 17'15.—Ha sido detenido el conocido maurista señor Sánchez Baylon, habiendo ingresado en la cárcel para responder de los sucesos ocurridos el domingo último, en el Centro Monárquico de Madrid.

Huelgas solucionadas
Según comunican de Córdoba, ha sido solucionada la huelga que se declaró en dicha localidad.

También se ha solucionado el paro de Elda.

Detención de incendiarios
De Málaga comunican que han sido detenidos dos incendiarios, como autores de los incendios en dicha capital.

Agreden que serán sometidos a Consejo de Guerra.

Una alocución de los señores Unamuno y Alomar

Los señores Unamuno, Alomar y otros elementos, han publicado una alocución dirigida al pueblo.

En ella recomiendan a los ciudadanos que se conduzcan en un sentido de disciplina, no dando lugar a promover desórdenes.

Un documento de los intelectuales

También los señores Marañón, Ortega y Gasset y López de Ayala, han publicado un documento.

En él expresan que la multitud caótica no es la democracia, sino que representa carne consignada a las tiranías.

El lenguaje de los periódicos avanzados

Los periódicos avanzados de Madrid usan hoy en sus campañas contra el alarmismo, semejante lenguaje al que utilizaba la Prensa monárquica, en ocasión de condenar los trabajos revolucionarios.

Todo contribuye a fortalecer el sentimiento de orden en la esperanza de que se desarrolle una actuación legal para los ciudadanos.

Inauguración de una línea aérea entre Italia y España

De Roma se reciben despachos comunicando que el próximo domingo tendrá lugar la inauguración de una línea aérea con España.

Esta partirá de Trieste y finalizará en Cádiz, haciendo escala en

Milán, Génova, Marsella, Barcelona y Gibraltar.

Formidable incendio en el Japón
Se reciben noticias de Tokio dando cuenta de haberse producido un violento incendio en Nigato.

Expresan que el fuego destruyó más de 500 casas.

El siniestro dejó sin albergue a unas 1.500 personas, resultando un muerto y 20 heridos graves y 30 leves.

Parece que el incendio fué intencionado.

Del Gobierno

La toma de posesión del nuevo director de Seguridad

Madrid 14 17'15.—A las once de la mañana de hoy tomó posesión el señor Galarza de su nuevo cargo de director general de Seguridad.

Le dió posesión el director saliente, don Carlos Blanco, cambiándose entre ambos los discursos de rúbrica.

Con motivo de la festividad del día se ha carecido de noticias en los centros oficiales.

Desmintiendo rumores

El ministro de la Guerra, señor Azaña, conversando con los periodistas, se refirió a una supuesta actitud que se ha atribuido al coronel y profesor de la Academia de Infantería.

Desmintió el ministro dicha noticia, diciendo que carecían de fundamento esos rumores, agregando que el citado organismo está al lado del Gobierno.

La fiesta de la Bandera

También en su conversación con los periodistas aludió el ministro de la Guerra a la fiesta de la Bandera. Anunció que se aplazará, hasta tanto que los reclutas estén en condiciones de desfilar.

Nuevo gobernador militar de Cádiz

Ha sido nombrado gobernador militar de Cádiz el general Lacerda.

Causa general satisfacción

La derrota de un alcalde

Solo le fueron fieles los negros y los ladrones

El país yanqui ha respirado con gran satisfacción al tener noticia de haber sido derrotado en Chicago el señor Thomson, llamado el alcalde de los ladrones.

El nuevo alcalde, perteneciente al partido demócrata, señor Gernack, ha recibido con gran sangre fría la noticia de su elección para un cargo tan difícil como el de alcalde de Chicago.

El señor Gernack se ha limitado a decir que su administración será muy poco dulce para los criminales.

Los bandidos no hallarán un solo refugio en la ciudad, y las calles estarán aseguradas.

Tanto la Prensa de Nueva York como la del resto del país publica amplias informaciones y concede gran importancia a la derrota del alcalde.

En general, los diarios expresan la esperanza de que empiece una nueva era para Chicago.

La tarea que se impone el señor Gernack es muy dura, y la batalla contra los terroristas habrá de ser muy enérgica.

Sólo fueron fieles al señor Thomson cinco barrios, entre los cuales se cuentan los barrios negro y de gente de mal vivir.

De Cataluña

La actuación ciudadana en Barcelona

Madrid 14 17'15.—De Barcelona comunican que el gobernador civil se congratula de la actuación ciudadana, con motivo de los sucesos de ayer, para evitar la quema de conventos.

Detención de un excoacejal

También dicen de la Ciudad Condal que ha sido detenido e ingresado en la cárcel el excoacejal señor Escala.

Añaden que igualmente se detendrá al señor Diaz Ventalló, yerno del general Martínez Anido.

A conferenciar

Las anteriores noticias que llegan de Barcelona expresan que ha marchado con dirección a Madrid el señor Ortiz, con objeto de conferenciar con el nuevo director general de Seguridad.

El general Valdés

Expresan también de Barcelona que procedente de Madrid llegó el general Valdés.

Los sucesos en provincias

Camión que vuelva

Madrid 14 17'15.—De Barcelona comunican que de las costas de Gurruf volcó un camión.

A consecuencia del accidente resultó un muerto.

También hubo que lamentar un herido grave y tres de pronóstico reservado.

Consejo de Ministros

Firma de un decreto de Comunicaciones

Madrid 15 1'25.—El Consejo de ministros celebrado hoy terminó a las diez y quince de la noche.

Al salir de la Presidencia el ministro de Comunicaciones, se detuvo a conversar con los representantes de la Prensa.

Les dió cuenta de haberse firmado un decreto que afectaba a Correos, mediante el cual se restablece la unidad orgánica y la unidad moral en el Cuerpo.

Los contratos colectivos

También el titular de Hacienda habló con los periodistas, a quienes dijo que las tres cuartas partes del Consejo se invirtieron en estudiar el proyecto del ministro de Trabajo, relacionado con los contratos colectivos.

Dijo que se aprobó en líneas generales para llevarlo con el articulado al próximo Consejo.

La reforma agraria

El ministro de Hacienda, señor Prieto, dió cuenta de haberse acordado en Consejo el nombramiento del catedrático señor Viñuelas, para formar parte de la Comisión interministerial, encargada de estudiar la reforma agraria.

La dimisión del gobernador civil de Sevilla

El ministro de la Gobernación, señor Maura, al conversar con los representantes de la Prensa, a la salida del Consejo, les rogó que rectificaran las manifestaciones que le atribuyó un periódico, relacionadas con la dimisión del gobernador civil de Sevilla.

Dijo que se hallaba muy satisfecho de la actuación de dicha autoridad, en la que el Gobierno tiene absoluta confianza.

Conferenciando con el capitán general de Sevilla

El señor Maura expresó a los representantes de la Prensa que durante el Consejo se comunicaron con el capitán general de Andalucía.

Dicha autoridad militar, que se hallaba en Málaga, les aseguró que no ocurría novedad.

Se le preguntó si también en Córdoba reinaba tranquilidad, contestando que nada ocurría en la citada capital.

El próximo Consejo

Añadió el ministro que hasta el próximo lunes no habrá Consejo.

Terminó diciendo a los periodistas que no los recibiría esta noche en Gobernación, por carecer de noticias.

Manifestaciones del ministro de Gracia y Justicia

El ministro de Gracia y Justicia, señor Ríos, manifestó a la salida de la Presidencia, que en el Consejo se examinó en líneas generales el proyecto de reforma agraria, el cual estudiará inmediatamente la Comisión Interministerial.

Un periodista le preguntó si en el Consejo trataron de la expulsión de los jesuitas.

De eso, absolutamente nada—contestó el ministro.

Otro le indicó que se aseguraba que en breve sería puesto en libertad el general Berenguer.

Contestó el señor Ríos que era la primera noticia que tenía del asunto.

El jefe del Gobierno no hace manifestaciones

El presidente del Consejo, señor Alcalá Zamora, no hizo manifestación alguna a los periodistas a la salida del Consejo, limitándose a saludarlos.

El director de Seguridad, en la Presidencia

A las nueve y media de la noche llegó a la Presidencia el director general de Seguridad, señor Galarza.

Dijo que acaba de hablar con el gobernador civil de Barcelona, cuya autoridad le comunicó que reinaba tranquilidad absoluta en dicha población.

Diversas noticias del Extranjero

Otra salvajada de los bandidos chinos

Cantón.—Furiosos por la negativa de los armadores a pagar el derecho extraordinario llamado de "protección", los bandidos han hecho saltar un navío chino en la desembocadura del Si-Kiang.

Se ignora la suerte que hayan podido correr los cuarenta pasajeros que conducía.

Carbón polaco para España

Varsovia.—Según noticias de Katowitz, las empresas carboníferas polacas han conseguido colocar 9.000 toneladas de carbón en España, cuyo mercado estaba reservado hasta ahora, casi exclusivamente, al carbón inglés.

Austria denuncia el Tratado de Comercio con Checoslovaquia

Viena.—El Gobierno austriaco ha denunciado, a partir del 15 de Junio próximo, el Tratado de Comercio con Checoslovaquia.

El comunicado oficial, que ha sido enviado a Praga, expresa la esperanza de que las negociaciones ya entabladas lleguen a un resultado favorable antes de la fecha indicada, de manera a evitar una guerra de tarifas.

De América

Compañías petrolíferas que suspenden la explotación

Bogotá.—La Texas Petroleum Company y la Sinclair G. Oil Corporation, importantes entidades petrolíferas norteamericanas, han anunciado que se ven en la imposibilidad de continuar la explotación de los yacimientos petrolíferos colombianos, a causa de las nuevas disposiciones del Gobierno de Colombia.

Norteamérica y Nicaragua

Washington.—El secretario del Departamento de Estado, Sr. Stimson, ha notificado, por conducto de la Legación de los Estados Unidos en Nicaragua, que el Gobierno norteamericano declina responsabilidad en cuanto a la protección general de los súbditos yanquis residentes en la República nicaragüense.

Dijo que la razón de esta medida está en las dificultades que traería consigo semejante política, y que el Gobierno de los Estados Unidos no se propone afrontar.

El señor Stimson aconseja a todos los súbditos yanquis que se sientan inseguros en Nicaragua, que abandonen el país o se trasladen a las poblaciones costeras, y concluye diciendo:

"Aquellos que permanezcan en Nicaragua lo hacen por su cuenta, y no deben esperar que las fuerzas norteamericanas sean enviadas al interior en su ayuda."

Victorias de Sandino

Nueva Orleans.—Según un mensaje recibido por T. S. H., los partidarios del general Sandino se han apoderado de la ciudad de Gracias a Dios en el Norte de Nicaragua.

Según dicho despacho, los patriotas sandinistas se han apoderado del observatorio meteorológico de los Estados Unidos, situado cerca de dicha ciudad.

Estas noticias no han tenido aún confirmación.

Francia y Argentina

Buenos Aires.—El Gobierno ha anunciado que se ha llegado a un acuerdo con el Gobierno francés, merced al cual se destina el balance del empréstito del Banco de la Nación Argentina concedido a Francia durante la guerra para liquidar el pago de los cruceros que actualmente se construyen en dicho país.

Los partidos políticos de la Argentina

Buenos Aires.—Los dirigentes del partido radical en provincias han proseguido con el doctor Alvear las conversaciones referentes a la reorganización del partido.

Se dice que se ha llegado al acuerdo de reconstruirlo en las provincias, empezando por aquellas en las cuales el radicalismo está perfectamente unido. Estas serían Buenos Aires, Santa Fe, Tucumán, Salta y Jujuy.



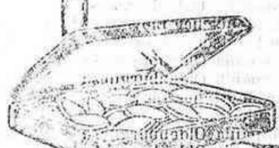
Después de los Disgustos se digiere mal...

El estómago, sufre directamente como un contrapelo los choques del cerebro. Los contrariedades, las inquietudes, las emociones, paralizan al estómago y viene la falta de apetito. Inútil de esforzarse; se siente que esto no pasa. Una vez establecido el desajuste estomacal persiste a menudo después la causa que lo ha producido y entonces empiezan las digestiones penosas y lentas acompañadas de ardores, acidez, pesadez, gases, eructos, etc. Para que el estómago tenga su contractibilidad y vuelva a ponerse bien es mejor que recurrir a este tratamiento completo de la digestión que son los

Digestivos Marfé

Estas deliciosas pastillas restablecen pronto el funcionamiento normal del estómago remediando las dos causas principales del desajuste que son, la falta de secreción y la falta de contractibilidad, lo que hace que desaparezca la irritación de la mucosa, abre-cian la digestión, evitan las fermentaciones y absorben los ácidos y purifican el aliento.

MODO DE EMPLEO
Inmediatamente antes y después de cada comida, así como durante el día masticar o simplemente dejar que se disuelvan en la boca algunas Digestivos Marfé. Su gusto es delicioso y su perfume muy agradable. De venta en Farmacias y Droguerías. Pida Vd. encuadernado un folleto que se le enviará gratuitamente, al Laboratorio Richelot, San Sebastián, 22-24, San Sebastián.



De Inglaterra

Una moratoria a Australia

Londres.—El Tesoro británico ha concedido una moratoria de dos años a Australia por el pago de los intereses y la amortización de la deuda de guerra.

El señor Baldwin censura el presupuesto laborista

Londres.—En un discurso pronunciado en Liverpool, Mr. Baldwin ha declarado que la exposición hecha por el canceller del Exchequer acerca del presupuesto, demuestra que el Gobierno laborista se encuentra en un callejón sin salida.

El señor Baldwin hace resaltar la inanimidad de las medidas adoptadas por el Gobierno Mac Donald, y anuncia que el Gobierno conservador, que eventualmente sucedería al laborista, tendría que comenzar por la imposición de derechos sobre los productos manufacturados en el extranjero.

Este señor Baldwin hace resaltar la inanimidad de las medidas adoptadas por el Gobierno Mac Donald, y anuncia que el Gobierno conservador, que eventualmente sucedería al laborista, tendría que comenzar por la imposición de derechos sobre los productos manufacturados en el extranjero.

Este señor Baldwin hace resaltar la inanimidad de las medidas adoptadas por el Gobierno Mac Donald, y anuncia que el Gobierno conservador, que eventualmente sucedería al laborista, tendría que comenzar por la imposición de derechos sobre los productos manufacturados en el extranjero.

Este señor Baldwin hace resaltar la inanimidad de las medidas adoptadas por el Gobierno Mac Donald, y anuncia que el Gobierno conservador, que eventualmente sucedería al laborista, tendría que comenzar por la imposición de derechos sobre los productos manufacturados en el extranjero.

Ultima hora

Referencia de lo tratado en Consejo

Madrid 15 2'35.—Al terminar el Consejo, el ministro de Instrucción Pública dió una nota oficiosa con la referencia de lo tratado en la reunión.

Se alude en la nota al estudio hecho por el Consejo acerca del proyecto de arrendamiento colectivo de las tierras, modificándose varios artículos.

Los restantes artículos fueron aprobados, pero conviniéndose que por la importancia de la materia se forme una comisión interministerial, que estudie dicho proyecto.

Los ministros de Gracia y Justicia, Fomento, Trabajo y Economía, formularán las bases para la reforma agraria.

Mañana por la tarde comenzarán a reunirse.

El ministro de la Gobernación detalló las noticias que recibía, que acusan completa tranquilidad en España.

Se aprobó un decreto admitiendo la dimisión del jefe superior de Policía de Madrid, don Carlos Borrero, y nombrándose para sustituirle a don Ricardo Herráiz Estévez.

De la Presidencia se aprobó una propuesta clasificando los decretos publicados por el Directorio Militar, derogándose los referentes a los servicios interministeriales.

En cuanto al Ministerio de Comunicaciones se acordó establecer las inspecciones para los servicios de la Compañía Telefónica Nacional de España.

También se acordó anular varios reales decretos y reales órdenes relacionados con el Cuerpo de Correos.

Del Ministerio del Trabajo se acordó refundir los Patronatos de Reeducación y Residencia de Invalídidos.

Con referencia al Ministerio de Marina se aprobó un decreto suprimiendo las gerarquías de capitán general y almirante de la Armada.

Se aprobó una disposición de Instrucción Pública dictando normas para la renovación de la edad del retiro de los capellanes.

También se aprobó otro decreto del Ministerio de la Guerra, creando el Consejo Directivo de las Ordenes de San Hermenegildo y San Fernando.

Se acordó por último nombrar gobernador militar de Cádiz al general Lacerda.

Lejía TEIDE es la ideal para fregar pisos, retretes y escupidores.

Jabón moteado azul marca CAMELLO

El público consumidor podrá adquirirlo en todos los comercios de Tenerife.

Este jabón resulta más barato que sus similares, siendo además de gran resistencia.

Las barras pesan un kilo 150 gramos; cosa que el consumidor deberá tenerlo presente, y comprobarlo.

Pruebe el jabón CAMELLO, y se convencerá es el mejor, y más barato.

Vida anecdótica

Argumento convincente

Se representaba una noche en el circo de Madrid Don Juan Tenorio, y por enfermedad repentina hubo de substituir Vicente García Valero a Julio Ruiz.

Valero, creyendo que le habían anunciado, salió tan campechano, y el público le dió una grita formidable hasta que don Vicente se adelantó a la batería y dijo:

—Respetable público: estoy substituyendo, sin haber ensayado, a Julio Ruiz, y además, no me pagan; conque si no gusta, en vez de matarme luego, que me mate ahora don Juan.

Y le dieron una ovación.

El apetito de los escritores

El escritor Flores García estuvo en Barcelona una temporada y vivía de hacer artículos, que se firmaba D. Estanislao Figueras y que se los pagaba muy mal.

Un día entró en su cuarto D. Roberto Robert, y al hacerle notar que comía poco, le contestó el gran periodista:

—Hijo mío, los escritores españoles no comen nunca. Cuando tienen apetito no tienen qué comer, y cuando tienen que comer, ya han enfermado del estómago por no haber comido.

Informaciones rectificadas

El ex Kaiser no está enfermo

Dicen de Berlín, que noticias de buen origen desmienten los rumores que han hallado eco en parte de la Prensa inglesa, y según los cuales el ex Kaiser se encontraba gravemente enfermo.

El ex Kaiser tuvo recientemente un resfriado, pero ya está completamente repuesto y ha reanudado sus paseos campestres.

ANUNCIE USTED EN ESTE PERIODICO

Advertisement for GEORGIA OIL, featuring a large 'G' logo and text describing its uses for various engines and machinery.



# Llegada y salida de Vapores



### Servicio frutero de la "Linea Pinitos"

EXCLUSIVAMENTE FRUTERO

SERVICIO RAPIDO SEMANAL CON NUEVOS BUQUES A MOTOR

EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS  
CANARIAS-MARSELLA-CASABLANCA

SALIDAS DEL MES DE MAYO DE 1931

Miércoles 6.—El vapor-correo DUERO	Para Marsella y Génova.
Miércoles 13.—El motor-correo EBRO	Para Marsella y Génova.
Miércoles 20.—El motor-correo SILE	Para Marsella y Génova.
Miércoles 27.—El vapor-correo DUERO	Para Marsella y Génova.

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las cuatro de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las seis del referido día.

En los viajes de retorno hacen escalas en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conduzcan para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasladará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de aduana debe efectuarse en Marsella.

ANTONIO LEDESMA (Agente)  
Oficinas: Marina, 23



## Servicio frutero semanal para HAMBURGO Y BREMEN

con trasbordo para Copenhague, Stockholm, Oslo, etc.

SALIDAS DEL MES DE MAYO DE 1931

Sábado 2.—CEUTA	Compañía Oldenburguesa
Jueves 7.—ERPEL	Norddeutscher Lloyd
Viernes 8.—OROTAVA	Norddeutscher Lloyd
Jueves 14.—BILBAO	Compañía Oldenburguesa
Viernes 15.—RABAT	Compañía Oldenburguesa
Jueves 21.—AMSEL	Norddeutscher Lloyd
Viernes 22.—ARUCAS	Norddeutscher Lloyd
Jueves 28.—TENERIFE	Compañía Oldenburguesa
Viernes 29.—CEUTA	Compañía Oldenburguesa

Agente Oldenburg-Portugiesische Dampfschiff-Rhederei  
JACOB AHLERS  
Marina, 31.—Teléfono: 4140

Agente Norddeutscher Lloyd (Servicio frutero)  
MANUEL CRUZ  
San José, 40.—Teléfono: 4100



## Fred Olsen & Co.

OSLO

SALIDAS DEL MES DE MAYO DE 1931.

PARA LONDRES

Día 6.—Vapor **BASADEROS**  
Día 13.—Vapor **BAJAMAR**  
Día 20.—Vapor **BUENAVISTA**  
Día 27.—Vapor **BASADEROS**

PARA DIEPPE

Día 8.—Vapor **SAN ANDRES**  
Día 11.—Vapor **SARDINIA**  
Día 15.—Vapor **BURGOS**  
Día 18.—Vapor **SOLFERINO**  
Día 22.—Vapor **SAN CARLOS**  
Día 25.—Vapor **SAN ANDRES**  
Día 29.—Vapor **SARDINIA**

PARA BURDEOS Y NANTE

Día 12.—Vapor **SAN MATEO**  
Día 19.—Vapor **SAN JOSE**  
Día 26.—Vapor **SAN LUCAR**

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos 53, 529 y 521



## Yeoward Line

SERVICIO DEL MES DE MAYO DE 1931.

PARA LIVERPOOL

Nombre del vapor	DESTINO
9 "ALCA"	Liverpool
10 "ARDEOLA"	"
16 "ALONDRA"	"
23 "ALONDRA"	"
30 "AGUILA"	"

Estos vapores tienen huecos disponibles para frutas y mercancías las mejores condiciones en alfardados y bodegas para el transporte de los mismos. Admiten pasajeros de primera para Liverpool.

Precios de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario, RICHARD J. YEOWARD, sucesor de Yeoward Brothers, Marina, 43. Teléfono 540

## Maravilloso y prodigioso invento

LOS CABELLOS BLANCOS tomarán su primitivo color-natural a LOS OCHO DIAS DE USAR el INSUSTITUIBLE ACEITE "VEGETAL MEXICANO", PREMIADO GRAN PRIX, CRUCES Y MEDALLAS. No mancha absolutamente nada y por eso se usa con las mismas manos, como cualquier BRILLANTINA. El uso de este ACREDITADISIMO artículo no es para teñir los cabellos de tal o cual color; es únicamente para devolver a los CABELLOS BLANCOS a su primitivo COLOR NATURAL con TODA GARANTIA, hayau sido estos RUBIOS, CASTAÑOS o NEGROS, sin que nadie pueda ni imaginarse que estén teñidos. Se garantiza también que no se caen los cabellos con su uso. Se vende en todas las perfumerías de España. Precio, 6 y 10 pesetas. Con uno de los de 10 pesetas hay cantidad suficiente para un año de uso. Concesionarios: "La Florida S. A.", Juan Martín y E. Durán, Madrid. Fabricante: J. Beltrami, Av. Alfonso XIII, 566, Barcelona.

## Itinerarios de la Compañía Trasmediterránea -- Barcelona

ITINERARIOS PENINSULAR Y FERNANDO POO DURANTE EL MES DE MAYO DE 1931

ENTRADAS	VAPORES	SALIDAS	DESTINOS
Días		Día-Hora	
2	ESCOLANO	4-24	Las Palmas, Cádiz y Norte España.
6	CANALEJAS	6-24	Sevilla.
8	CIUDAD DE SEVILLA	9-9	Cádiz y Barcelona.
10	ISLA DE TENERIFE	12-12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
14	Un vapor	14-24	Barcelona.
15	CIUDAD DE CADIZ	16-9	Cádiz y Barcelona.
16	ROMEU	18-24	Las Palmas, Cádiz y Norte España.
20	CANALEJAS	20-20	Sevilla.
22	CIUDAD DE SEVILLA	23-9	Cádiz y Barcelona.
23	LEGAZPI	24-10	Fernando Poo y escalas.
24	ISLA DE GRAN CANARIA	26-13	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
28	Un vapor	28-24	Barcelona.
29	CIUDAD DE CADIZ	30-9	Cádiz y Barcelona.
29	TEIDE	30-10	Las Palmas, Cádiz, escalas y Barcelona.
30	ESCOLANO		

Se admiten en ambos servicios pasajeros de primera, segunda y tercera para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida. PARA MAYOR COMODIDAD DE LOS SEÑORES VIAJEROS, SE LES FACILITAN BILLETES FERROVIARIOS, HACIÉNDOSE LA RESERVA DE HABITACIONES EN LOS HOTELES, Y, AVISANDO CON OCHO DIAS DE ANTICIPACION, SE TIENEN PREPARADOS LOS KILOMETRICOS A SU LLEGADA CADIZ.

Los despachos para embarque de carga y frutos deben estar presentados en la Agencia hasta 12 horas antes de la fijada para su salida, excepción hecha de los buques que salen a las 9 de la mañana, cuyos despachos deberán estar presentados antes de las 4 de la tarde de la víspera.

La carga y fruta deben estar al costado del buque 6 horas antes de su salida, y para los que salen a las 9 de la mañana deben estarlo antes de las 12 de la noche, pues toda la que llegue después de dichas horas no podrá ser admitida.

Comunicaciones entre Tenerife-Las Palmas.—Salidas de Tenerife: Todos los domingos, lunes, jueves, viernes y sábados, a las 24 h.

Todos los martes, miércoles, jueves, viernes, sábados, a las 24 h.

Salidas de Las Palmas: Todos los domingos, lunes, martes, Miércoles, jueves y sábados, a las 24 h.

Todos los miércoles, a las 14 h.

Para toda clase de informes dirigirse a su Agente: MANUEL CRUZ, San José núm. 8. Teléfonos 1.100-1.101, oficinas.—584 caseta.

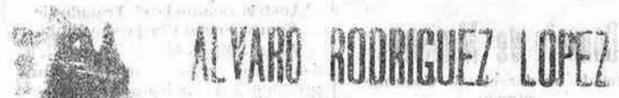
SERVICIO INTERINSULAR EN EL MES DE MAYO DE 1931

Para Palma, Valverde, San Sebastián: Los días 10 y 24, a las 8 noche.  
 " Palma, San Sebastián, Valverde: Los días 3, 17 y 31, a las 8 noche.  
 " Santa Cruz Palma: Los días 6, 13, 20 y 27, a las 8 noche.  
 " Abona, Médano, Abrigos, Cristianoes, Adeje, Guía, San Sebastián, Hermigua, Agulo, Vallehermoso, Valle Gran Rey: Los días 6, 13, 20 y 27, a las 3 de la mañana.  
 " Arrecife, Gran Tarajal y Puerto Cabras: Los días 13, 20 y 27, a las 11 de la mañana.  
 " San Sebastián y Valverde: Los días 13 y 27, a las 12 noche.  
 " Valverde, Restinga, San Sebastián: El día 6, a las 8 noche.  
 " Valverde, Golfo, San Sebastián: El día 20, a las 8 noche.  
 " Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro, Cabo Blanco: Los días 7 y 21, a las 12 noche.  
 " Sardinia, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineuf, Maspalomas, Las Palmas, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tifosa, Arrecife, Arrieta: Los días 7 y 21, a las 12 noche.  
 " Las Palmas, Sardinia, Las Nieves, San Nicolás: Los días 14 y 28, a las 12 noche.  
 " Gran Tarajal, Puerto Cabras, Arrecife: Los días 1, 8, 15, 22 y 29, a las 12 noche.  
 " Orotava, Teod, Garachico, Palma, Sauces, Tazacorte: Los días 2, 16 y 30, a las 12 noche.

Estos servicios serán prestados por los siguientes buques de la flota:

REINA VICTORIA — VIERA Y CLAVIJO — LA PALMA — LEON Y CASTILLO  
FUERTEVENTURA — LANZAROTE — GOMERA

Todos estos buques están dotados de todo confort para el transporte de pasajeros en las mejores condiciones.



## ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

SERVICIO FIJO SEMANAL PARA LOS PUERTOS DE LAS PALMAS, ARTE Y HUM DE TENERIFE E ISLAS DE LA GOMERA Y PALMA POR LOS VAPORES

San Cristóbal. - San Isidro  
Sancho II. - Santa Ursula

Para informes: MARINA, 12. —Teléfonos: 579 80 y 581



## Compañía Trasatlántica de Barcelona

(antes Antonio López)

Puerto de Santa Cruz de Tenerife

SERVICIO DEL MES DE MAYO DE 1931

Nombre del vapor	Día	DESTINO
ARGENTINA	10	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
URUGUAY	15	Cádiz y Barcelona
MANUEL CALVO	28	Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York

Los consignatarios: Vea. Hijos de Juan La-Rocha.—Alfonso XIII, 80.

## = Banco Vitalicio de España =

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS  
FUNDADA EN 1890

Seguros sobre la vida y Rentas Vitalicias en todas sus combinaciones - Seguros de transportes, marfilmos, terrestres y de Valores

Fondos de garantía en 31 de Diciembre de 1929

PESETAS 117.470.661'50

Pegado a los asegurados en el año 1929

PESETAS 11.036.715'50

Total pagado por la Compañía desde su fundación a los asegurados

PESETAS 172.603.258'56

Domicilio Social: Rambla de Cataluña, 18.-BARCELONA

Sucursal en Madrid: Calle de Alcalá, 25

EDIFICIOS PROPIEDAD DE LA COMPANIA

Delegaciones en todas las capitales de España - Agencias en todas las poblaciones de importancia.

Autorizado por la Inspección Mercantil y de Seguros.

## Banco Hispano Americano

Casa central: Madrid

Capital autorizado, 200.000.000 de pesetas  
Capital desembolsado, 100.000.000 de pesetas  
Reservas, 38.490.132 de pesetas

SUCURSALES EN CANARIAS:

Santa Cruz de Tenerife. Las Palmas. Santa Cruz de la Palma. Güimar y Arucas.

Agencias Urbanas en Las Palmas Calle de Triana y Puerto de la Luz.

140 sucursales en España y Norte de Africa 140

Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del Mundo.—Ejecuta bancariamente toda operación comercial. Facilita cartas de Crédito para viajar por todo el Mundo.

## Círculo de Bellas Artes

CONSERVATORIO MUNICIPAL DE MUSICA DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Por acuerdo del claustro de profesores del Conservatorio Provincial de Música de Santa Cruz de Tenerife, se anuncia al público la Convocatoria ordinaria de matriculas y exámenes de toda clase de enseñanza que en este centro se cursan con arreglo a las siguientes instrucciones:

- Los alumnos aspirantes a ingreso se inscribirán en la Secretaría del Conservatorio previo el pago de cinco pesetas por derechos de inscripción, a excepción de los socios e hijos de socios cuya inscripción será gratuita durante todos los días hábiles de la primera quincena de Mayo.
- Los alumnos matriculados en el Conservatorio que deseen sufrir examen de las asignaturas que hayan cursado en el actual año académico abonarán la cantidad de cinco pesetas por cada asignatura durante todos los días hábiles del mes de Mayo.
- Los alumnos que deseen practicar ejercicios de examen sin haber cursado los estudios en el Conservatorio pueden hacer su inscripción durante todos los días hábiles del mes de Mayo previo el pago de pesetas siete con cincuenta céntimos por cada asignatura en concepto de derechos de examen y matrícula. Los hijos de socios sólo abonarán dos pesetas con cincuenta céntimos por derechos de examen.
- Los exámenes se efectuarán durante el mes de Junio, comenzándose por los de ingresos; a estos seguirán los de los alumnos que hayan cursado los estudios en este centro, y por último se examinarán los que deseen efectuar los ejercicios sin haber estudiado en el Conservatorio. Las inscripciones se efectuarán en Secretaría de 3 a 5 de la tarde. Lo que se hace público para conocimiento general y para los interesados.

P. A. del C., el secretario, Agustín León.—El director Antonio Lecuona.

## Fábrica del Gas

COK DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa Holmside y Ryhope, destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica, y de muy fácil encendido.

PESETAS 100 la tonelada, en fábrica.

Servicio a domicilio, PESETAS 5'50 el quintal (al contado).

Pedidos: dirigirse a la misma fábrica; teléfono número 183, o a don Pedro Martín Dorta, Alfonso XIII, almacén de la Banderita Blanca.

ALQUITRAN

Venta de alquitran propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos puestos a la interperie enterados o sumergidos.

Precio por tonelada, 425 pesetas, en fábrica.

Precio para mayores cantidades, convencional.

Venta al detall 0'25 céntimos kilogramo como mínimo, 5 kilogramos.

FABRICA DE GAS, calle de Regla, teléfono 183

## Casino de Santa Cruz de Tenerife

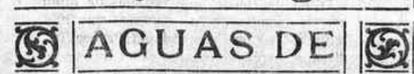
ANUNCIO

Acordado por la Junta general, se venden enseres y mobiliario, mesas, juegos de sillas, arañas eléctricas, consolas, jarrones, espejos, columnas, portiers, relojes, sofás, banquetas, cuadros, brazos de luz, lámparas, librerías de porcelana, bustos de máyoica, perchas, tapices, neveras, mesedoras, lavabos, figuras de bronce, estanterías, atriles, divanes, portamacetas, escupidores, canapés de caoba, mesas de caoba con tapa de mármol, estatuillas, estores, puertas de mampara, galerías de madera, rincóneras, ventiladores, tohalleros, etc etc.

Para detalles y precios, informarán en Conserjería.

UNCIE USTED EN ESTE PERIODICO

## El mejor Purgante



### AGUAS DE CARABANA

Medicinal y de tocador.

PASTILLA: pequeña 0'80, grande 1'25

## JABON DE SALES DE CARABANA

Pedidos: Hijo de R. Chavarrri J., Madrid, Lealtad. 12

De venta en perfumerías y droguerías.

# Carabana

Depurativas

Antibiliosas

Antiherpéticas

El mejor para las afecciones de la piel.